

เลขรับ 0836
วันที่ 26 พ.ค. 2565
เวลา 08.44



มหาวิทยาลัยนครพนม
รับที่ 1799
วันที่ 25 พ.ค. 2565 09.16น.
ผู้รับ ศ.ดร.ดร.
ศาลากลางจังหวัดนครพนม
ถนนอภิบาลบัญชา นพ ๔๘๐๐๐

ด่วนที่สุด
ที่ นพ ๐๐๑๗.๓/ว ๒๗๐๖

๒๕ พฤษภาคม ๒๕๖๕

เรื่อง การเปิดรับข้อเสนอโครงการเพื่อการขอรับทุนจากกองทุนพิเศษแม่โขง - ล้านช้าง ประจำปี พ.ศ. ๒๕๖๖
เรียน อธิการบดีมหาวิทยาลัยนครพนม

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่ กต ๐๒๐๐.๑๑/ว ๓๑๒๒
ลงวันที่ ๒ พฤษภาคม ๒๕๖๕ จำนวน ๑ ชุด

ด้วยจังหวัดนครพนมได้รับแจ้งจากกระทรวงมหาดไทยว่า กระทรวงการต่างประเทศได้รับหนังสือจากสถานเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐประชาชนจีนประจำประเทศไทยว่า กองทุนพิเศษแม่โขง - ล้านช้าง (MLC Special Fund) ได้เปิดรับข้อเสนอโครงการสำหรับการสมัครขอรับทุนสนับสนุนโครงการประจำปี พ.ศ. ๒๕๖๖ และขอความอนุเคราะห์กระทรวงการต่างประเทศแจ้งเวียนเงื่อนไขการสมัครขอรับทุนและแนวปฏิบัติในการสมัครขอรับทุนและการบริหารจัดการโครงการ (ฉบับที่ ๒) รวมทั้งรวบรวมและนำส่งข้อเสนอโครงการของหน่วยงานไทยให้ฝ่ายจีนพิจารณา จึงขอเรียนกระทรวงมหาดไทย ดังนี้

๑. โครงการที่สมัครขอรับทุนจะต้องเป็นโครงการความร่วมมือระดับอนุภูมิภาคที่ประเทศสมาชิกกรอบความร่วมมือแม่โขง - ล้านช้าง (Mekong - Lancang Cooperation: MLC) ทุกประเทศ หรือเกือบทุกประเทศ ได้รับประโยชน์ หรือเป็นโครงการทวิภาคีที่มีระดับอนุภูมิภาค ทั้งนี้ สถานเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐประชาชนจีนประจำประเทศไทย ได้แจ้งเป็นการภายในว่า มูลค่าของโครงการที่สมัครขอรับทุนไม่ควรเกิน ๕๐๐,๐๐๐ ดอลลาร์สหรัฐ

๒. ประเด็นที่กองทุนฯ ให้ความสำคัญในการพิจารณาข้อเสนอโครงการสำหรับการสมัครขอรับทุนสนับสนุนโครงการประจำปี พ.ศ. ๒๕๖๖ ได้แก่ (๑) การพัฒนากลไกความร่วมมือภายใต้กรอบ MLC (๒) การฟื้นฟูเศรษฐกิจภายหลังสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (๓) การพัฒนาอย่างยั่งยืน (๔) ความร่วมมือด้านสังคมและวัฒนธรรม และ (๕) ชีวิตความเป็นอยู่ของประชาชน

๓. ขอความอนุเคราะห์กระทรวงมหาดไทยพิจารณาคัดเลือกโครงการที่เหมาะสม และนำส่งข้อเสนอโครงการให้กระทรวงการต่างประเทศ

เรียน อธิการบดี
เพื่อโปรดพิจารณา
แนบเอกสาร
งและสื่อ
ภาพ

ในการนี้ จังหวัดจึงให้ส่วนราชการที่เกี่ยวข้อง พิจารณาโครงการที่เหมาะสมสำหรับขอรับทุนสนับสนุนจากกองทุน MLC Special Fund ประจำปี พ.ศ. ๒๕๖๖ หากมีความประสงค์จะขอรับการสนับสนุนฯ ให้จัดทำข้อเสนอโครงการดังกล่าว และจัดส่งข้อมูลให้จังหวัดนครพนม ภายในวันที่ ๖ มิถุนายน ๒๕๖๕ เพื่อจัดส่งให้กระทรวงมหาดไทยพิจารณาดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้อง รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

นางพนชนก ไตรศิริโชค
รักษาการแทน
ผู้อำนวยการกองกลาง
25 พ.ค. 2565

จึงเรียนมาเพื่อทราบ และพิจารณาดำเนินการ

อนุญาต
 อนุมัติ
 อื่นๆ.....

ขอแสดงความนับถือ

(นายชาญชัย คงทัน)

รองผู้ว่าราชการจังหวัด ปฏิบัติราชการแทน

ผู้ว่าราชการจังหวัดนครพนม

สำนักงานจังหวัด
กลุ่มงานอำนวยการ
โทร/โทรสาร ๐-๔๒๕๑-๑๕๗๔
'ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ : Nakhonphanom.fao@gmail.com

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.นาวิ อุดร)
รองอธิการบดี รักษาการแทน
อธิการบดีมหาวิทยาลัยนครพนม
25 พ.ค. 2565

เรียน ผู้อำนวยการ

เพื่อโปรดทราบ/พิจารณา

เห็นควร โดย อ.วิชัย สิริเกษมพงศ์

และ อ.วิชา สิมพันธ์ ผอ.ศูนย์ไร่องานวิจัย

วิชัย

เรียน ผู้อำนวยการ เพื่อโปรด

ทราบ พิจารณา อนุญาต/อนุมัติ

ความลา.....

วิชัย

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุวิสาข์ จรัสกมลพงศ์)

รองผู้อำนวยการสถาบันวิจัยและพัฒนา

คำสั่ง

ทราบ

ตามเสนอ

อนุญาต

อนุมัติ

อื่น ๆ

คำสั่ง/ขอสงวน

วิชัย

[Signature]

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.กัญญา มีชะมา)

ผู้อำนวยการสถาบันวิจัยและพัฒนา

เรียน อธิการบดี ม.นครพนม

เพื่อโปรดทราบ

ตระพิจารณอนุมัติ/อนุญาต

มอบ RDI ที่จรรยา โดยจัดซื้อ
ไปรษณีย์/น.นท. ๑๓๑/น ๑ มี.ค. ๖๕
//๑๑ ๑๓๐๖๓๗/๑๓๐๖



(นางทัศนีย์ พลแก้ว)

ผู้ช่วยอธิการบดี

25 พ.ค. 2565

5/2565



ที่ กต ๐๒๐๐.๑๑/ว ๓๑๒๒

กระทรวง กรม กอง
กองกลาง สำนักงานปลัดกระทรวงมหาดไทย
วันที่ 5 พ.ค. 2565
เลขที่ ๒๒๕๗๕
กระทรวงการต่างประเทศ ๒.๕.๒๗
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๒ พฤษภาคม ๒๕๖๕

เรื่อง การเปิดรับข้อเสนอโครงการเพื่อการขอรับทุนจากกองทุนพิเศษแม่โขง-ล้านช้าง ประจำปี ๒๕๖๖
เรียน ปลัดกระทรวงมหาดไทย

กระทรวงการต่างประเทศ
วันที่ 5 พ.ค. 2565
เลขที่ ๐๗๕๑
เวลา ๑๔:๓๕

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือสถานเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐประชาชนจีนประจำประเทศไทย
ที่ TCE/PU 160 (22) ลงวันที่ ๒๕ เมษายน ค.ศ. ๒๐๒๒

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศได้รับหนังสือจากสถานเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐประชาชนจีน
ประจำประเทศไทยแจ้งว่า กองทุนพิเศษแม่โขง-ล้านช้าง (MLC Special Fund) ได้เปิดรับข้อเสนอโครงการ
สำหรับการสมัครขอรับทุนสนับสนุนโครงการประจำปี ๒๕๖๖ และขอความอนุเคราะห์กระทรวง
การต่างประเทศแจ้งเวียนเงื่อนไขการสมัครขอรับทุนและแนวปฏิบัติในการสมัครขอรับทุนและการบริหาร
จัดการโครงการ (ฉบับที่ ๒) รวมทั้งรวบรวมและนำเสนอข้อเสนอโครงการของหน่วยงานไทยให้ฝ่ายจีนพิจารณา
ภายในวันที่ ๒๕ มิถุนายน ๒๕๖๕ ดังความละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียน ดังนี้

๑. โครงการที่สมัครขอรับทุนจะต้องเป็นโครงการความร่วมมือระดับอนุภูมิภาคที่ประเทศ
สมาชิกกรอบความร่วมมือแม่โขง-ล้านช้าง (Mekong - Lancang Cooperation; MLC) ทุกประเทศ หรือเกือบ
ทุกประเทศได้รับประโยชน์ หรือเป็นโครงการทวิภาคีที่มีนัยระดับอนุภูมิภาค ทั้งนี้ สถานเอกอัครราชทูต
สาธารณรัฐประชาชนจีนประจำประเทศไทยได้แจ้งเป็นการภายในว่า มูลค่าของโครงการที่สมัครขอรับทุน
ไม่ควรเกิน ๕๐๐,๐๐๐ ดอลลาร์สหรัฐ

๒. ประเด็นที่กองทุนฯ ให้ความสำคัญในการพิจารณาข้อเสนอโครงการสำหรับการสมัคร
ขอรับทุนสนับสนุนโครงการประจำปี ๒๕๖๖ ได้แก่ (๑) การพัฒนาภาคความร่วมมือภายใต้กรอบ MLC
เช่น การจัดตั้งกลไกหรือในสาขาความร่วมมือต่าง ๆ รวมทั้งการหารือระหว่างฝ่ายนิติบัญญัติและพรรคการเมือง
ของประเทศสมาชิก (๒) การฟื้นฟูเศรษฐกิจภายหลังสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคโควิด-๑๙ เช่น
การพัฒนาศักยภาพการผลิต ความเชื่อมโยง เศรษฐกิจข้ามพรมแดน พลังงาน สุขภาพ การค้า เศรษฐกิจดิจิทัล
วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ทรัพยากรน้ำ ทรัพยากรสิ่งแวดล้อม และการเกษตร (๓) การพัฒนาอย่างยั่งยืน เช่น
ทรัพยากรน้ำ การอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม และการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ (๔) ความร่วมมือด้านสังคม
และวัฒนธรรม เช่น การศึกษา กีฬา การพัฒนาทรัพยากรบุคคล สื่อมวลชน การท่องเที่ยวในสภาวะปกติใหม่
เป็นต้น และ (๕) ชีวิตความเป็นอยู่ของประชาชน เช่น สาธารณสุข การลดความยากจน การพัฒนาชนบท
และความร่วมมือด้านเยาวชน สตรี เด็กและผู้พิการ เป็นต้น

๓. ในกรณีนี้ กระทรวงการต่างประเทศขอความอนุเคราะห์หน่วยงานของท่านพิจารณาคัดเลือก
โครงการที่เหมาะสม และนำเสนอโครงการดังกล่าวให้กระทรวงการต่างประเทศภายในวันที่ ๒๒ มิถุนายน
๒๕๖๕ ทางไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ที่ mekongcooperationunit@gmail.com ด้วย จักขอบคุณมาก ทั้งนี้
สามารถดาวน์โหลดไฟล์เอกสารข้อเสนอโครงการ (template) ได้ทางเว็บไซต์ที่ <https://tinyurl.com/2p8wt8n7>
หรือ QR-Code ด้านล่าง

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ

(นางอรุณรุ่ง โพธิ์ทอง ฮัมฟรีย์ส)

เอกอัครราชทูตประจำกระทรวง ปฏิบัติราชการแทน
ปลัดกระทรวงการต่างประเทศ

กลุ่มงานความร่วมมือลุ่มน้ำโขง
สำนักงานปลัดกระทรวง
กระทรวงการต่างประเทศ
โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๓๐๔๗
โทรสาร ๐ ๒๓๕๔ ๕๐๗๘



สิ่งที่ส่งมาด้วย.....
29674
เวลา 27 มิ.ย. 2565



กลุ่มงานความร่วมมือผู้นำไทย
เลขที่ 853
รับวันที่ 27 มิ.ย. 2565
เวลา.....

中华人民共和国大使馆

No. TCE/PU/60 (22)

The Embassy of the People's Republic of China in the Kingdom of Thailand presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of Thailand, and has the honor to inform the latter as follows:

Lancang-Mekong Cooperation Special Fund 2023 is now open for project application. Attached are the Project Application Requirements and the Guidelines on Project Application and Management (Version 2.0). It would be highly appreciated if the Ministry could kindly circulate the Requirements and the Guidelines and submit project application materials before 24 June 2022.

The Embassy of the People's Republic of China in the Kingdom of Thailand avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of Thailand the assurances of its highest consideration.

Ministry of Foreign Affairs
Kingdom of Thailand
BANGKOK



Lancang-Mekong Cooperation Special Fund
Project Application Requirements
(April 2022)

1. Projects shall contribute to good-neighborliness and friendship, economic and social development, mutual benefits, and the building of a community of shared future of peace and prosperity among Lancang-Mekong Countries.

2. Projects shall be in line with goals set by LMC Leaders' Meetings and LMC Foreign Ministers' Meetings, consistent with the Five-Year Plan of Action on LMC(2023-2027) and conducive to the Belt and Road Initiative and Global Development Initiative .

3. Projects facilitating cooperation in the fields below will be prioritized:

(1) **LMC Mechanism Construction:** Dialogues among legislative institutions, Exchanges among political parties, Cooperation on law enforcement, jurisdiction and disaster management, Local government cooperation, Exchanges on good governance, Coordination with other sub-regional cooperation mechanisms, etc.

(2) **Post-Covid 19 Economy Recovery:** Production capacity, Connectivity, Cross-border economy, Energy, Custom and trade, Digital economy, Science and technology, Intellectual property, Agriculture, etc.

(3) **Sustainable Development:** Water Resources, Weather, Environmental Protection, Climate Change, etc.

(4) **Social and Cultural Cooperation:** Exchanges in education, sports, human resources, heritage, nationality, religion, media and think tank, Tourism in new normal, Public diplomacy, etc.

(5) **People's Livelihood:** Public Health, Poverty Reduction, Rural Development, Deepening Cooperation on youth, women, children, Red Cross and the disabled, etc.

4. Projects shall be multilateral in principle and benefit all or most of the LMC member countries. Bilateral projects with sub-regional significance will also be considered. Joint application of multiple countries, and projects recommended by the Joint Working Groups of the Priority Areas will be given positive consideration.

5. Projects shall be pragmatic and result-oriented. Practical cooperation projects with remarkable society and economy performance are preferred.

6. Projects shall include publicity and public diplomacy elements in the design, and increase promotion measures in implementation in order to enhance public recognition and exposure of the projects.

7. The enclosed Project Proposal and Budget Proposal template shall be completed with all the information required strictly and clearly so as to ensure the goal precise, the proof adequate, the plan feasible and the budget reasonable.

8. Project proponents should promote the project in strict accordance with the approved plan and submit Project Progress Report or Project Completion Report for the ongoing project or completed project timely, which will influence the project approval in future.
